|  |  |
| --- | --- |
| Address: 6 P. P. GERMANOU221 00 TRIPOLIS HELLAS | Tel. :+302710224371Mobile:+306995991807E-mail: aikkoloka@gmail.com |

KATERINA KOLOKA MIL IoL

|  |  |
| --- | --- |
| PROFESSION | Freelance Translator, English Teacher, Transcriber  *A recent representative selection of various pieces of work*  |
| EXPERIENCE | * *November 2012 – February 2013*

Marketing Techniques (Greek – English)* *July 2013*

City Guide- Cosmos- Explore Thesaloniki (Greek – English)* *August 2013*

Corporate Social Responsibility & Corporate Governance* *January 2014*

Econometric Analysis and Globalisation* *April 2014*

Protein-based methods in seafood analysis* *December 2014*

DARA MUSEUM OF FOLK CULTURE, ARCADIATranslation of the Museum’s 54- page Book (Greek – English)* *November 2014*

Website translation for ARHONTIKO KORDOPATI TRADITIONAL GUEST HOUSE (Greek- English)<http://www.arhontiko-kordopati.gr/> * *August 2014*

Transcription of English-speaking interviews on Marketing: The Role of Servicescapes* *May 2015*

The Social Reintegration of Ex-Prisoners in Council of Europe Member States*May 2012 – currently** **Contributor to Amara for TEDx Conference Teams**

A variety of talks including: Malcolm X: Make It PlainEly Saks: A Tale of Mental IllnessDavid R. Dow: Lessons from Death Row InmatesTali Sharot: The Optimism BiasJuan Enriquez: Will Our Kids Be a Different Species?LZ Granderson: The Myth of the Gay AgendaStories: Legacies of Who We Are – Awele MakebaMarc Goodman: A Vision of Crime in the FutureGabriel Barcia-Colombo: Capturing Memories in Video ArtSebastian Deterding: What your Designs Say About YouColin Stokes: How Movies Teach ManhoodBoghuma Kabisen Titanji: Ethical Riddles in HIV ResearchJanine Shepherd: A Broken Body isn’t a Broken PersonHeather Brooke: My Battle to Expose Government CorruptionQuixotic Fusion: Dancing with LightUsman Riaz ad Preston Reed: A Young Guitarist Meets his HeroThe Twilight Zone: People are Alike All OverForest GumpAndrew Solomon: Love No Matter What*1996–2002* **‘Socrates’ Society’** **Las Vegas, Nevada**, **U** **USA****Exclusive Translator*** Theological, historical, political, philosophical texts

 *English to Greek*  *Greek to English* |
|  | *1998-2000*  **Eurotext Translation Services**  **Dublin, Ireland****Freelancer*** Medical, commercial texts and official documents,

English to GreekGreek to English |
|  | *1998-1999* **Glorious Translation Services** **Bombay, India****Freelancer*** Commercial and technical texts

English to Greek |
|  | *1988 -* **English Teacher** * Levels : Junior – Proficiency (Cambridge, Michigan)

**Freelance Translator*** Official documents, technical, commercial, philosophical, texts on educational issues, marine biology, marketing, law, psychology, engineering, CVs, medical, historical texts
 |
| EDUCATIONAL BACKGROUND | * **2005 State Certificate of Language Learning**

Language: ItalianLevel : C1* **1997 Institute of Linguists, London**

Diploma of Translation  Semi-Specialized Areas: Humanities Literature (With Credit)* **1998 Institute of Linguists, London**

Admitted to Membership No 18139 * **1989**  **Anglo-Continental School of English**

 **Bournemouth, UK**Intensive Refresher Course for Teachers of English* **1986 University of Cambridge**

Certificate of Proficiency Grade B* **1986 University of Michigan**

Certificate of Proficiency* **1983 University of Athens**

Law School  |
| INTERESTS | Reading all sorts of literature, CinemaListening to a variety of musicJogging and aerobicsTravelling, WritingMember of the Arcadian Trekking and Ecology Association Member of the Cultural Society (Filotehnikos Omilos) TripolisMember of the Tripolis Book Club |

TRANSLATION TOOLS

 Microsoft Word 2007